

TO BE OR NOT TO BE: РЕФОРМА СИСТЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ВУЗЕ ГЛАЗАМИ СТУДЕНТОВ

В статье анализируется первый этап создания проекта университетской реформы на основе интерпретации результатов социологического исследования по теме «Отношение студентов ХАИ к программе реконструкции системы обучения иностранным языкам в высшем учебном заведении».

Ключевые слова: *реформа, преподавание иностранных языков, студенчество, высшее учебное заведение.*

У статті проаналізовано перший етап створення проекту університетської реформи на підставі інтерпретації результатів соціологічного дослідження на тему «Ставлення студентів ХАІ до програми реконструкції системи навчання іноземним мовам у вищому навчальному закладі».

Ключові слова: *реформа, викладання іноземних мов, студентство, вищий навчальний заклад.*

The article analyzes the first phase of the university reform project based on the interpretation of the results of sociological research on the topic: "The attitude of KhAI students to the program of reconstruction of foreign language teaching in higher educational establishment."

Keywords: *reform, foreign language teaching, students, higher education institution.*

В современных условиях перед системой образования Украины встает задача подготовки высококачественных специалистов, способных найти себе применение не только на внутреннем, но и на глобальном рынке труда. По мнению экспертов, образование в Украине становится все менее конкурентоспособным [1–6]. Кроме всего прочего, отечественные специалисты в большинстве своем имеют существенный недостаток: знанием иностранных языков обладает мизерное количество специалистов с высшим образованием. Более того, те, кто владеют языком, знания получили не в рамках функционирующей системы образования (т.е. не в школе и вузе), а самостоятельно (благодаря всевозможным курсам, репетиторам и т. д.). Парадоксальность ситуации состоит в том, что в нашей стране иностранные языки входят в перечень обязательных предметов для изучения в высших и средних учебных заведениях. Если школьным образованием у нас охвачены 100% жителей страны, то высшее образование у нас получают более 70% граждан, другими словами – большая часть населения. При этом мы имеем единицы кадров, способных заниматься квалифицированным трудом в иной языковой среде. В условиях функционирования глобального рынка труда владение иностранными языками является не просто конкурентным преимуществом, но зачастую единственной возможностью получить работу по специальности благодаря участию в международных проектах и трудоустройству в зарубежных компаниях.

С целью переломить ситуацию и вывести систему преподавания иностранных

языков на новый уровень, администрация ХАИ инициировала проведение внутренней реформы, предварив ее социологическим исследованием проблематики преподавания иностранных языков в нашем вузе. В условиях кризиса, неполного и нестабильного финансирования, минимальных зарплат в системе образования сложно поднимать вопрос о качестве преподавания, о привлечении специалистов высокого уровня, о перестройке системы в соответствии с новыми стандартами и требованиями. Вместе с тем это совершенно необходимо для сохранения системы высшего образования, конкретных вузов, их выживания в условиях жесткой внутренней и глобальной конкуренции. Знание иностранных языков сегодня является рядовым требованием к специалисту с высшим образованием. Студенты, понимая это, вынуждены прикладывать дополнительные усилия для изучения языков помимо общей учебной нагрузки и вкладывать в это значительные ресурсы (деньги, время, организацию и т. д.). Рынок образовательных услуг в области иностранных языков в современной Украине далек от насыщения, спрос достаточно высок и продолжает расти. Таким образом, главная задача проектируемой реформы заключена в поиске решения, позволяющего конкретному отечественному высшему учебному заведению подняться на новый уровень, удовлетворяя существующую потребность в рамках своей деятельности, отвоевав данный сегмент у других участников рынка образовательных услуг.

Первый блок вопросов данного исследования был посвящен выявлению студенческого мнения относительно качества преподавания иностранного языка в ХАИ. Более 49% ответивших респондентов оценили качество как среднее, в то время как негативные и позитивные оценки распределились практически поровну: 24,39% ответивших отметили «очень низкое» и «низкое» качество (соответственно, 6,09% и 18,8% ответивших), в то время как 26,37% дали оценку «высокое» и «очень высокое» (23,22% и 3,15%). Таким образом, более 75% ответивших студентов оценили преподавание иностранного языка в ХАИ в целом позитивно. Этот, безусловно, высокий показатель еще раз говорит в пользу ХАИ как ТОП-ового вуза.

Мы попытались выявить взаимосвязь между уровнем знания языка и оценкой уровня преподавания. Интересно, что ответы на данный вопрос распределились практически равномерно среди студентов разного уровня подготовки по иностранному языку, при том что анализировались 6 различных уровней (от «начального» (Starter) до «продвинутого» (Advanced)).

Следующий вопрос, касающийся оценки вузовских программ преподавания иностранных языков, вызвал определенные трудности. Так, не смогли дать ответ почти 19% опрошенных студентов. 43,24% отозвались о программах в целом позитивно, а 37,91% – в целом негативно. Здесь также наблюдается перевес положительных оценок, хотя и незначительный.

Какие же факторы были выбраны респондентами как причины негативной оценки программы иностранного языка в нашем вузе? Ответы распределились следующим образом:

- 1) недостаточно количества часов, выделяемых для изучения иностранного языка в вузе, – 50,12% ответивших;
- 2) нет дифференцированного подхода к студентам с разным уровнем знаний по

иностранным языком – 41,19%;

3) качество преподавания оставляет желать лучшего – 25,45%;

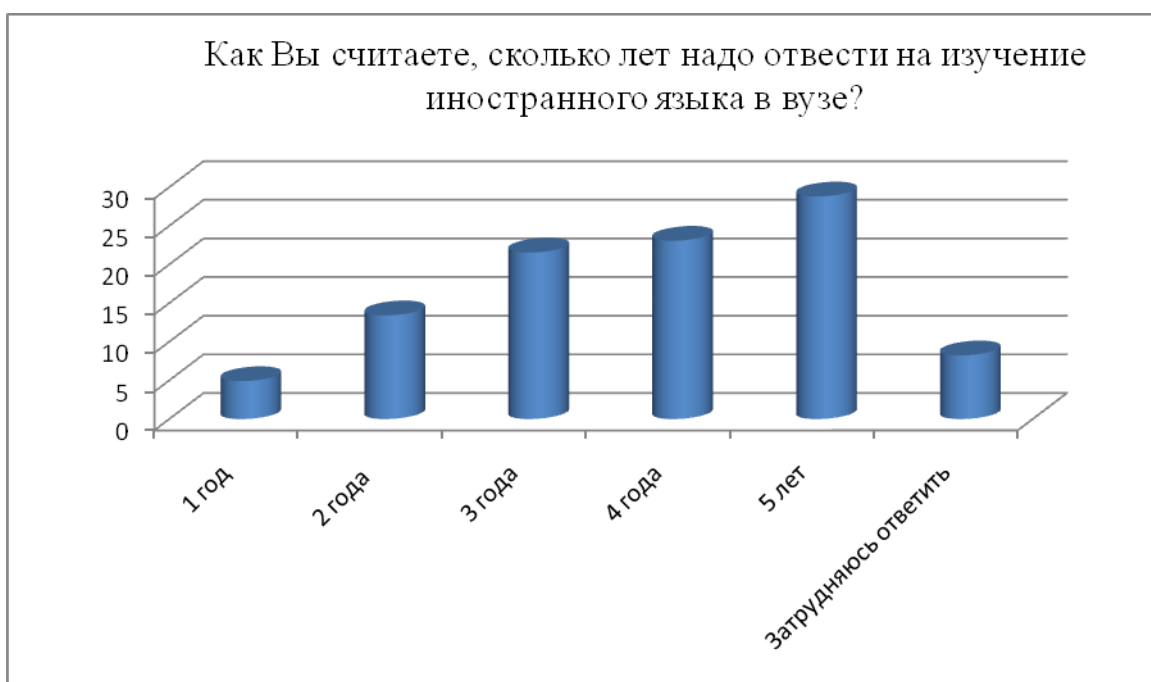
4) отсутствие современных методик преподавания – 22,96%;

5) недостаточно литературы, необходимой для изучения иностранного языка на высоком уровне, – 11,09%;

6) недостаточно методических пособий – 6,44%.

Мы решили спросить у самих студентов, сколько лет, по их мнению, надо отвести на изучение иностранного языка в вузе? Вот как распределились их ответы:

Рисунок 1. Как Вы считаете, сколько лет надо отвести на изучение иностранного языка в вузе?



Кроме того, нас интересовало, какой объем изучения иностранного языка нынешние студенты считают наиболее оптимальным. Наиболее популярным стал вариант 4 часа в неделю (45,71%). Остальные ответы распределились так: за 2 часа в неделю проголосовали 25,78% опрошенных, 6 часов занятий в неделю выбрали без малого 15%. Свой вариант предпочли немногим больше 9%, а 4,4% затруднились с ответом.

Завершали оценочный блок вопросы, где студенты должны были подвести некий итог, оценивая свои знания по двум показателям: объективному (самооценка достигнутого уровня) и субъективному (ощущение удовлетворенности или неудовлетворенности достигнутым уровнем).

Рисунок 2. Оцените, пожалуйста, Ваш уровень владения иностранным языком

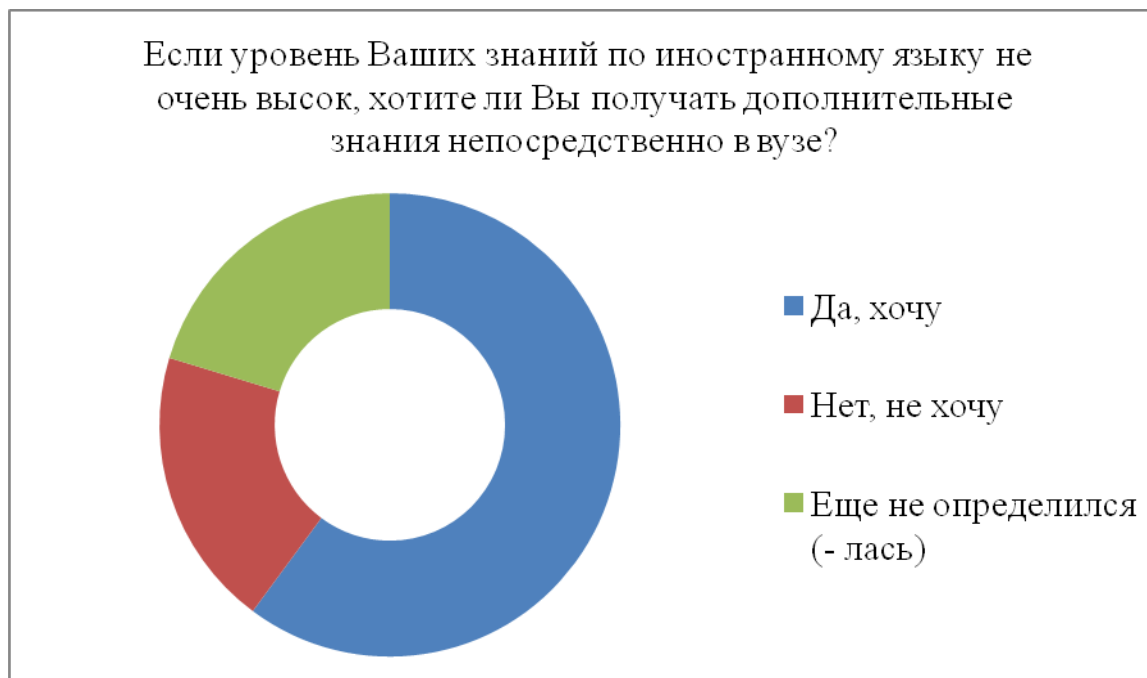


Примечательно, что суммарно студенты, владеющие иностранным языком на уровне ниже среднего, составили без малого 60% ответивших. В то время как суммарный показатель количества студентов, владеющих языком на уровне выше среднего, чуть больше 11%.

Исходя из этого, становится понятно, почему удовлетворенных уровнем полученных знаний практически в 3(!) раза меньше, чем неудовлетворенных. Смущают почти 35% опрошенных, не сумевших оценить свои знания и выбравших вариант «Затрудняюсь ответить». Возможно, здесь кроется причина столь низкого уровня знаний: не зная «зачем», где это использовать, трудно оценить, насколько хорошо ты подготовлен. Опять-таки встает вопрос: как увязать позитивную оценку качества преподавания и низкий (ниже среднего) уровень знания английского языка практически 60% респондентов? Вероятно, ответ также следует искать в отсутствии мотивации.

Но есть и хорошая новость для авторов проекта реформы в ХАИ: среди тех, кто признал свой уровень знаний недостаточно высоким, практически 65% ответивших на этот вопрос хотят получать дополнительные знания непосредственно в нашем вузе, в то время как почти 22% еще не определились, что не исключает возможности работать с ними. Таким образом, потенциальная аудитория студентов ХАИ составляет порядка 85%!

Рисунок 3. Если уровень Ваших знаний по иностранному языку не очень высок, хотите ли Вы получать дополнительные знания непосредственно в вузе?

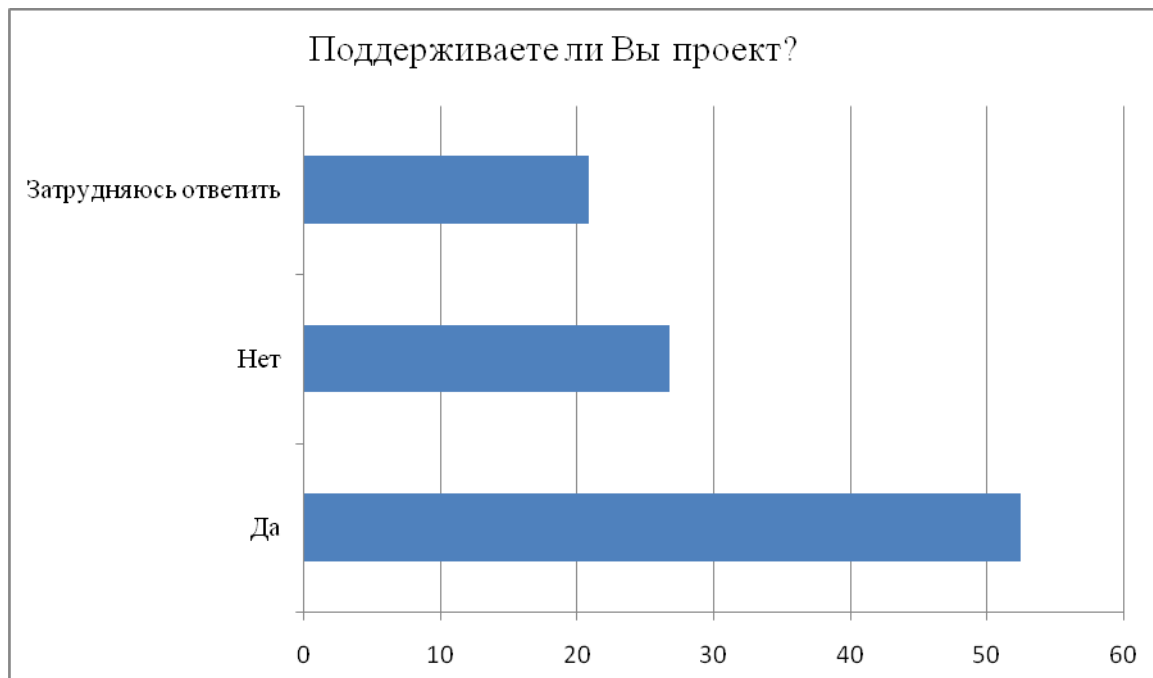


Нас интересовало, что может помочь неопределившимся все-таки включиться в процесс обучения иностранным языкам в ХАИ. И вот как ответили ребята: на первом месте оказалась позиция «Создание специальных групп и удобное для меня время подготовки» – 51,3%. На втором месте оказалась приемлемая цена на занятия – 35,5%. Замкнул тройку лидеров с результатом 33,5% вариант: «Если эти знания будут повышать мою профильную подготовку, а не только универсальную». Следует отметить, что в ходе исследования студенты неоднократно подчеркивали значимость знания иностранного языка для их профессиональной деятельности, вследствие чего можно сделать вывод о том, что их смогут привлечь профессионально-ориентированные спецкурсы. Неожиданно позиция «Выбор конкретного преподавателя» заняла последнее место в рейтинге (18%). Рискнем предположить, что это связано с тем, что в первую очередь студенты хотели бы изменить саму систему, а вопрос конкретной личности преподавателя и возможности его выбора пока отошел на второй план.

Проанализировав оценку качества преподавания и самооценку уровня имеющихся знаний, мы перешли ко второму содержательному блоку. Ключевым вопросом данного исследования, без сомнения, выступал следующий: «Администрация ХАИ рассматривает проект, согласно которому преподавание иностранного языка будет проводиться обязательно для всех студентов на первом курсе в рамках учебного процесса, а углубленное изучение будет осуществляться добровольно на следующих курсах на платной основе преподавателями, которых выберут студенты. Поддерживаете ли Вы такой проект?» Ответы на него

распределились следующим образом:

Рисунок 4. Поддерживаете ли Вы такой проект?



Более половины опрошенных респондентов ответили на данный вопрос позитивно, еще практически 21% затруднились с ответом. Свыше 26% высказались против.

На вопрос о принципиальной готовности оплачивать занятия студенты высказались следующим образом: сразу согласились порядка 12%, категорически отказались около 17%, решение остальных зависит от дополнительных условий, а именно: от суммы оплаты, от качества преподавания, от способа подтверждения и оформления достигнутых результатов (свидетельство, сертификат и т. д.).

Таблица 1. Готовы ли Вы платить за изучение иностранного языка в рамках данного проекта?

	% к ответившим
Это зависит от суммы оплаты	44,93
Это зависит от качества преподавания	33,59
Если после окончания обучения будет выдаваться сертификат международного образца	18,74
Затрудняюсь ответить	4,77

Другими словами, идея оплачивать дополнительные занятия не вызвала моментального массового отторжения у студентов ХАИ. Выяснение данного обстоятельства было второй по значимости задачей данного исследования. Вместе с тем, респондентами был выдвинут целый ряд условий, на которых они готовы оплачивать эти занятия. Значимо, что качество предоставляемых образовательных услуг стало только вторым в рейтинге ответов на данный вопрос. Очевидно, что в условиях экономического кризиса вопрос оплаты стоит очень остро. Как варианты ответов в данном вопросе были приведены цены, на которые, при определенных условиях, университет готов пойти для своих студентов. Необходимо подчеркнуть, что эти цены в 2–3 раза ниже тех, которые сегодня сложились в Харькове. Тем не менее, более 50% ответивших выбрали минимальный ценовой предел. В целом же, на две нижайшие позиции указали без малого 90% ответивших.

Среди вариантов ответов на вопрос: «Какие языки Вы бы хотели изучать более углубленно и профессионально?» – абсолютным лидером стал английский язык с более чем 86% ответов, в то время как в мировом рейтинге он занимает лишь третье место. Но не стоит забывать о том, что изучение английского языка в Украине стало государственной стратегией, а указом Президента Украины Петра Порошенко 2016 год объявлен годом английского языка [7]. В целом же ответы на данный вопрос распределились следующим образом: в тройку лидеров, наряду с английским языком, вошли немецкий и французский (соответственно 30,4% и 14,6%). Примечательно, что китайский и испанский языки (наиболее распространенные языки мира) в нашем рейтинге заняли лишь 4 и 5 позиции, набрав 10,3% и 7,9%.

Рисунок 5. Сколько часов в неделю Вы готовы заниматься дополнительно изучением иностранных языков?



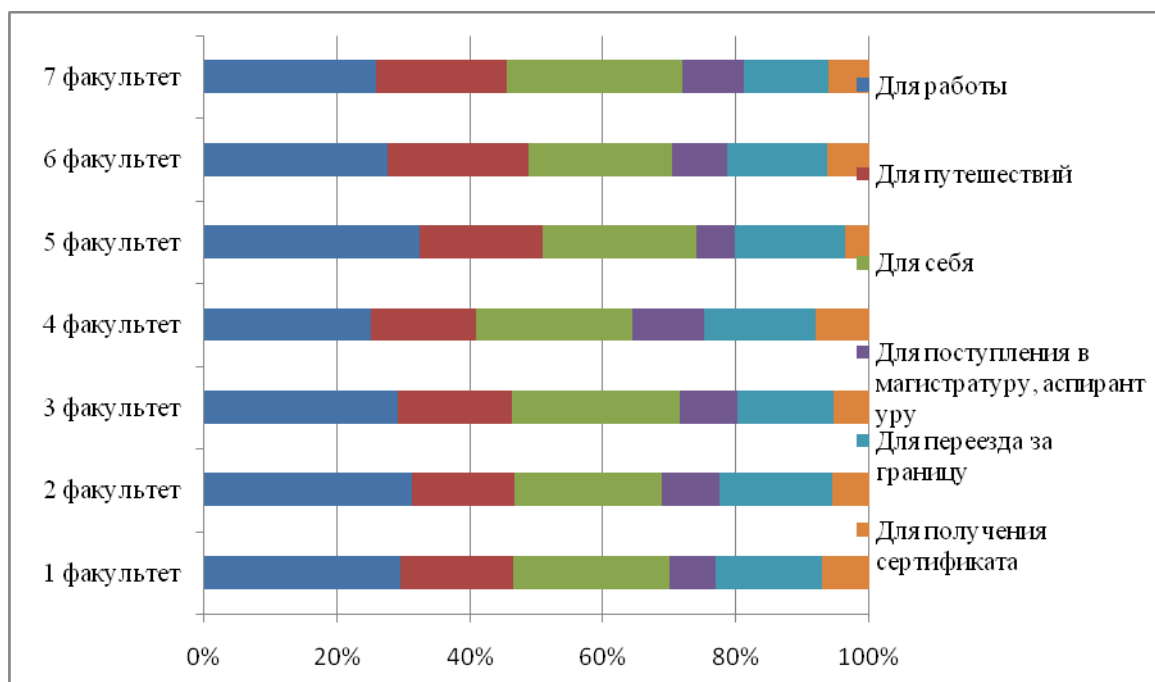
С учетом того, что среди несовершенств существующей системы студентами чаще всего называлось недостаточное количество часов, выделяемое для изучения иностранного языка в вузе, интересно было рассмотреть распределение ответов на вопрос: «Сколько часов в неделю Вы готовы заниматься дополнительно изучением иностранных языков?» Были получены ответы, отображенные на рисунке 5.

В логической связке с этим вопросом, шел следующий по порядку: «Какой период Вы считаете наиболее оптимальным для углубленного изучения языка?» Среди полученных ответов чаще всего встречался вариант 3 года (45,9% ответивших). Следует отметить, что эта позиция с учетом года начальной подготовки дает в итоге 4 года изучения иностранного языка. Однако, отвечая на 4-й вопрос анкеты («Как Вы считаете, сколько лет надо отвести на изучение иностранного языка в вузе?»), данную позицию выбрали лишь 23% ответивших. Налицо несоответствие: полученные показатели отличаются практически в два раза, что требует дальнейшей проверки и интерпретации.

Выбирая наиболее удобное время для дополнительных занятий по иностранному языку, практически 80% ответивших остановились на второй половине дня в будние дни, в то время как чуть больше 20% предпочли бы учиться в выходные дни.

Важным для понимания мотивации студентов является вопрос о причинах изучения иностранного языка. Представляется интересным посмотреть, как распределились ответы на разных факультетах:

Рисунок 6. С какой целью Вы бы хотели изучать иностранный язык?



Примечательно, что меньше всего голосов набрали позиции, связанные с

дальнейшим получением образования и сертификата, а лидирующее положение по всем факультетам занял ответ «Для работы» (разброс ответов от 58,2% на седьмом факультете до 71,8% на первом).

И, в заключение, несколько слов о выборочной совокупности. В ходе исследования было опрошено 1845 студентов всех факультетов ХАИ, проходящих обучение в 2015–2016 учебном году.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что реформа данного направления подготовки студентов действительно назрела. Даже с учетом лояльной оценки положения дел (а именно такая оценка была дана нашими студентами), выпускать лишь 11% специалистов с уровнем знания иностранного языка выше среднего (из них уровень «Продвинутый» имеют только 2%) непозволительно для имиджа одного из ведущих вузов страны.

Позитивной новостью можно назвать тот факт, что большая часть опрошенных студентов положительно отреагировала на инициативу администрации, хотя это неизбежно вовлечет их и их семьи в дополнительные расходы. Однако не стоит упускать из виду, что большинство студентов являются материально зависимыми, продолжая жить в семьях родителей и за их счет. Вследствие чего окончательное решение относительно дополнительных расходов остается не за ними. Кроме того, углубление экономических проблем может внести значительные коррективы в позитивные на данный момент прогнозы.

Также оптимистичным выглядит желание большей части обучающихся заниматься изучением иностранных языков в ХАИ. Очевидно, что студенты верят в то, что могут получить качественную языковую подготовку непосредственно в нашем вузе. Налицо значительный кредит доверия, который можно и нужно использовать на благо вуза и студентов.

Проанализировав полученные данные, мы имеем все основания утверждать, что наши нынешние студенты понимают необходимость изучения иностранного языка и готовы к переменам, которые способны повысить их уровень. Не все полученные нами результаты являются однозначными. Но, в целом, студенты осознают, что для организации эффективного процесса обучения необходимо время, новые современные методики, высококвалифицированный преподавательский состав, что современный украинский государственный вуз не всегда может обеспечить в современных рыночных условиях. В первую очередь, ограниченные финансовые возможности не позволяют создать идеальные условия обучения. Но внедрение новых форм необходимо начать, и, возможно, именно мы нашли наиболее щадящий способ обновления вуза, опередив реформу отрасли. Хочется верить, что данный опыт окажется полезным для других вузов. Мы только в начале эксперимента, но даже в худшем случае цена нашей ошибки будет гораздо меньше, чем просчет в масштабе отрасли.

Литература:

1. *Бабин И.* Украина занимает одно из последних мест в Европе по обеспечению качества высшего образования [Электронный ресурс] / И. Бабин. – Режим доступа: <http://www.dsnews.ua/politics/ivan-babin-ukraina-zanimaet-odno-iz-poslednih-mest-v-evrope-13082012100000>

2. *Жван В.* Состояние высшего образования в Украине и его перспективы. [Электронный ресурс] / В. Жван // Режим доступу. – <http://hvylya.net/analytics/society/vyisshee-obrazovanie-v-ukraine-i-perspektivy-ego-razvitiya.html>

3. *Рясная Т.* Украина занимает одно из последних мест в мире по сохранению и развитию талантливых специалистов [Электронный ресурс] / Т. Рясная. – Режим доступу: <http://delo.ua/education/ukraina-zanimaet-odno-iz-poslednih-mest-v-mire-po-sohraneniju-i-216541/>

4. *Добряк В. С.* Оценка качества высшего образования в Украине / В. С. Добряк, М. С. Мазорчук, Н. С. Бакуменко // Якість технологій та освіти. – 2013. – № 4. – С. 67–73.

5. *Ликарчук И.* Коллапс украинского образования [Электронный ресурс] / И. Ликарчук. – Режим доступу: <http://zn.ua/articles/76811>.

6. *Токарева А. В.* Анализ специфики и особенности системы образования Украины и стран ЕС [Электронный ресурс] / А. В. Токарева, В. В. Кирий. – Режим доступу: <http://global-national.in.ua/archive/7-2015/18.pdf>

7. УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ №641/2015 Про оголошення 2016 року Роком англійської мови в Україні [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.president.gov.ua/documents/6412015-19560>.

Надійшла до редакції 12.05.2016. Розглянута на редколегії 17.05.2016

Рецензенти:

Доктор філософських наук, професор, завідувач кафедри філософії Харківського національного університету будівництва та архітектури Проценко О.П.

Кандидат історичних наук, доцент, доцент кафедри політології та історії гуманітарного факультету Національного аерокосмічного університету ім. М.Є. Жуковського «ХАІ» Кисіль Ю.І.